

中级
英语病句
1000 例
辨析

黄永志 编 湖南出版社

中级英语病句1000例辨析

黄永志 编

湖南出版社

责任编辑：张 莉
装帧设计：胡薇薇

中级英语病句 1000 例辨析

黄永志 编

*

湖南出版社出版、发行

(长沙市河西银盆南路 67 号)

湖南省新华书店经销 湖南省新华印刷二厂印刷

1997 年 6 月第 1 版第 1 次印刷

开本：787×1092 1/32 印张：10.5

字数：240,000 印数：1—6,000

ISBN 7—5438—1478—1
G·321 定价：10.70 元

前 言

本书针对中学生在学英语过程中的常见错误,选择了1000个典型例句加以辨析纠正。其体例为:先给出汉语句式及其误、正译法对照,然后给予简要说明及必要注释。全书共分8个部分,较详细地分析了在语法与词汇学习中容易出现的错误。各部分均附有一定数量的练习。读者可通过这些练习进行自我检查,从而加深印象。

本书虽然名为《中级英语病句1000例辨析》,实际上对大学低年级学生也有帮助,也可作为自学青年和中学英语课堂教学的补充参考资料。

由于水平有限,书中一定有不当之处和错误,恳请广大读者赐教。

黄永志

1996. 11. 于长沙

(111)	同 位 语
(111)	同 语 句
(111)	同 容 语
(111)	同 语 句
(111)	同 语 句
(111)	同 语 句

目 次

第一部分 词 类	(1)
一、名 词	(1)
二、冠 词	(6)
三、代 词	(13)
四、数 词	(19)
五、副词和形容词	(20)
六、情态动词	(36)
七、非限定动词	(43)
八、时态与语态	(58)
九、动词的语气	(64)
十、介 词	(68)
十一、连 词	(72)
第二部分 主谓一致	(81)
第三部分 倒 装	(91)
第四部分 定语从句	(95)
第五部分 词序与否定句	(101)
第六部分 词汇的混淆	(106)
一、介 词	(106)

二、动 词	(113)
三、副 词	(144)
四、形容词	(144)
五、名 词	(148)
六、数的混用	(153)
七、词 类	(161)
八、搭配错误	(170)
九、时态混淆	(209)
第七部分 句型结构错误	(217)
第八部分 其他错误	(266)
练习参考答案	(320)

第一部分 词 类

一、名 词

1. 我看见操场上有很多人。

误: I saw many peoples on the playground.

正: I saw many people on the playground.

辨: people 作“人们”解时,本身是复数,不能加 *s*, peoples 是“多民族”,不是“几个人”。

2. 我们把小王和小刘的画比较一下吧。

误: Let us compare Xiao Wang and Xiao Liu's pictures.

正: Let us compare Xiao Wang's picture with Xiao Liu's.

辨: 如果某些东西不是共有,则两个名词上都要加 *'s*。

3. 他父亲和母亲的家在北京。

误: His father's and mother's house is in Beijing.

正: His father and mother's house is in Beijing.

辨: 如果一样东西为两人所共有,则只要在表示这两个名词的后面一个加 *'s*。

4. 你看到她妹妹刘英的书没有?

误: Have you ever seen her younger sister's Liu Ying book?

正: Have you ever seen her younger sister Liu Ying's book?

辨: 's 所有格应放在 *Liu Ying* 之后, 不能放在 *sister* 之后。

5. 老师的阅览室大而明亮。

误: The teacher's reading-room is big and bright.

正: The teachers' reading-room is big and bright.

辨: 因为教师阅览室是许多老师共用的, 所以应该用复数。名词复数后面如已有 *s*, 其所有格是在 *s* 后加 '。但不规则名词复数所有格, ' 要加在 *s* 的前面。如:

the children's palace *Women's Day*.

6. 这把铁锤的柄是木制的。

误: This hammer's handle is made of wood.

正: The handle of this hammer is made of wood.

辨: 表示无生命的东西的名词, 通常采用“*of* + 名词”的结构来表示所有关系。

7. 布朗先生昨天买了一块肥皂。

误: Mr. Brown bought a soap yesterday.

正: Mr. Brown bought a cake of soap yesterday.

辨: *paper, soap, clothes* 等为不可数名词, 要计数时, 前面需要量词, 如 *a piece of paper, a suit of clothes, two cakes of soap, a piece of news, a piece of advice*.

8. 秋天树叶变黄。

误: Leafs turn yellow in autumn.

正: Leaves turn yellow in autumn.

辨: 有些以 *f* 或 *fe* 结尾的名词变为复数时, 将 *f* 或 *fe* 改为 *v*, 再加 *es*。如: *wife* → *wives*, *life* → *lives*, *knife* → *knives*, *shelf* → *shelves*。

9. 教室前面有一棵九英尺高的树。

误: There stands a 90-feet tree in front of the classroom.

正: There stands a 90-foot tree in front of the classroom.

辨: 90-*foot* 作为一个复合形容词, 其中名词 *foot* 不用复数形式, 又如: *a ten-dollar note*, *a one-hundred metre race*。

10. 她每天在学校做很多作业。

误: She does many homeworks at the school every day.

正: She does much homework at the school every day.

辨: *homework* 常指学生的“家庭作业”, 是不可数名词, 因此其前只能用形容词 *much* 而不能用 *many*。

11. 他们对我们的工作提出了很多的建议。

误: They gave us many advices on our work.

正: They gave us much(some) advice on our work.

辨: *advice* (n.) 作“劝告”或“意见”解, 是不可数名词, 前面不可加 *an*, 也没有复数形式。如说“一项劝告”, 该说: *a piece of advice*, “多项劝告”是 *pieces of advice*, 还可以讲 *some advice*。

12. 今晚我有许多事要做。

误: I have a lot of works to do this evening.

正: I have a lot of work to do this evening.

辨: 名词 *work* 有多种用法和意义, 使用时应注意。

(1) 作“工作”和“职业”解, 是不可数名词。如:

He found work at the bank.

他在那家银行里找到了工作。

(2) 作“著作”和“作品”解时, 是可数名词。常用复数形式, 也

可用单数形式。如: *the works of Shakespeare* 莎士比亚的

作品。

This is a great work of art. 这是一部伟大的艺术作品。

(3) 作“工厂”解时, 只能用复数形式, 但常被看作单数名词,

可以和不定冠词连用。如: *a steel works* 钢厂

The glass works is(are) near the station.

那家玻璃厂在火车站附近。

(4) 作“工事”、“堡垒”解时, 用复数形式。如: *break through*

the enemy's defence works 突破敌人的防御工事

13. 她花了两块钱买这支钢笔。

误: She spent two Yuans on the pen.

正: She spent two Yuan on the pen.

辨: 汉语拼音词通常单数和复数同形。如: *jin*(斤), *li*(里)等。

14. 他受到良好的教育。

误: He has received the good education.

正: He has received a good education.

辨:有些抽象名词表示“某种”或“一次”的意思时,可以和不定冠词连用。

15. 他的朋友们帮助他克服了很多困难。

误:His friends smoothed away the difficulty.

正:His friends smoothed away the difficulties.

辨:有些抽象名词在具体化时,可以以复数形式出现。此词作“困境”(尤指经济拮据)解,用复数形式。

练习 1

下面各句有 A、B、C、D 四个划线部分,其中有一个划线部分是错误的,将其序号填入句首括号中,并将正确答案写在括号里:

1. () The news I have received are good.
A B C D

2. () His clothes is worn out.
A B C D

3. () Mr Smith wanted to have a cup milk.
A B C D

4. () The English teacher gave us some advices on how
A B C

to learn English well.

D

5. () She is seventeen year old.
A B C D

6. () Let us compare Tom and Jack's pens.
A B C D

7. () Uncle Wang is a good friend of my father.
A B C D

8. () Do you have(or;find) any difficulties in
A B C
understanding spoken English?
D

二、冠 词

16. 忠实的人靠得住。

误: One can always rely on a honest man.

正: One can always rely on an honest man.

辨: *an* 用在以元音音素开头的词前面, *a* 用在以辅音音素开头的词前面。又如: *a useful book, a bay, an hour, an English woman*。

17. 他经常拉小提琴。

误: He always plays violin.

正: He always plays the violin.

辨: 乐器名词前面加定冠词。

18. 朝鲜位于中国东面。

误: Korea lies to east of China.

正: Korea lies to the east of China.

辨: 表示方位的名词前要用定冠词。

19. 上课时我们必须注意听讲。

误: In the class we must listen attentively to the teacher.

正: In class we must listen attentively to the teacher.

辨: *in class* 指“课内”、“上课时”, *class* 前不加定冠词, 这是习惯用语。又如: *in bed*, *at home* 等亦是惯用语。

20. 他是第一个参军的。

误: He was first to join the army.

正: He was the first to join the army.

辨: 在序数词前一般加定冠词。

21. 她能用英语表达思想。

误: She can express herself in the English.

正: She can express herself in English.

辨: 语言名称前一般不用冠词。但若后有 *language*, 则要加 *the*。

如: *The English language is very useful.*

22. 你们五个人谁最高?

误: Who is tallest of you five?

正: Who is the tallest of you five?

辨: 形容词最高级前一般要加定冠词。

〔注〕下列情况, 形容词最高级前不用定冠词。

(1) 形容词最高级作表语, 无一定范围或无同类事物作比较, 只用来与其本身作为比较。如:

The river is deepest at this point. 这条河此处最深。

(2) 形容词最高级用来加强语气, 表示“非常, 很”之意义时, 有时可用不定冠词。如:

The park is most beautiful.

He is a most learned man. 他是一个知识渊博的人。

- (3) 形容词最高级前有指示代词, 或物主代词, 或名词所有格等限制时, 如:

His greatest wish is to become an engineer.

他的最大愿望是想当一名工程师。

- (4) 形容词最高级修饰同源宾语时, 如:

I dreamed my worst dream last night.

昨晚我做了个非常可怕的梦。

- (5) 形容词最高级用在 *as* 引导的让步状语从句中, 如:

Youngest in our class as she is, she runs fastest.

她在我们班虽年纪最小, 但跑得最快。

- (6) 当形容词最高级的意味削弱时。这种情况多见于一些省略句和介词短语,

如: *Kindest regards to your family.*

向你家人致以崇高敬意。

With best wishes. (信末) 祝好。

- (7) 当两个最高级同时修饰同一名词时, 第二个最高级习惯上不用 *the*。如:

She is the youngest but (the) tallest girl in her class.

23. 北京是中华人民共和国的首都。

误: *Beijing is capital of the People's Republic of China.*

正: *Beijing is the capital of the People's Republic of China.*

辨: 特指某(些)人或某(些)事物时, 须加定冠词。

24. 你认为这部电影怎么样?

误: What do you think of film?

正: What do you think of the film?

辨: 指谈话人双方都知道的人或物时, 须加定冠词。

25. 全世界都踢足球。

误: Football is played all over world.

正: Football is played all over the world.

辨: 世界上独一无二的事物或方位等名词前, 须加定冠词。

26. 特纳一家人正在看电视。

误: Turners are watching TV.

正: The Turners are watching TV.

辨: 在姓氏的复数形式前面须加定冠词, 表示全家人或这一姓的夫妇俩。

27. 在 19 世纪 70 年代, 马克思已经 50 多岁了, 他觉得研究俄国的形势很重要, 便开始学习俄语。

误: In 1870's, when Marx was already in his fifties, he found it important to study the situation in Russia, so he began to study Russian.

正: In the 1870's, when Marx was already in his fifties, he found it important to study the situation in Russia, so he began to study Russian.

辨: 在逢十的复数数词之前, 指世纪的某个年代, 须加定冠词。

28. 早晨我们常常读英语。

误: We often read English in morning.

正: We often read English in the morning.

辨: *in the morning* 是习惯用法。又如: *in the afternoon, in the evening, in the middle of, in the end, in the front of, go to the cinema, in the beginning, with the help of* 等等。

29. 这种机器是中国制造的。

误: This kind of machine is made in the China.

正: This kind of machine is made in China.

辨: 在专有名词、物质名词和抽象名词前一般不用冠词。

但在特指的物质名词前要用定冠词。

30. 刘义和张明是老师。

误: Liu Yi and Zhang Ming are the teachers.

正: Liu Yi and Zhang Ming are teachers.

辨: 在表示一类人或事物的复数名词前一般不用冠词。

31. 十月一日是国庆节。

误: October 1 is the National Day.

正: October 1 is our National Day.

辨: 在节日、月份、季节等名词前一般不用冠词。又如:

May Day, New Year's Day, Sunday, spring 等。但在 *the Spring Festival, the Mid-Autumn Festival* 前却要用冠词。

在有定语修饰的季节前,要加定冠词。如: *in the autumn of 1978.*

32. 他们夜以继日地工作。

误: They worked the day and the night.

正: They worked day and night.

辨: 某些固定词组里的名词前不用冠词。如: *husband and wife*,
brother and sister, *body and soul*, *knife and fork* 等。

33. 他常常骑自行车上学。

误: He often goes to the school by bike.

正: He often goes to school by bike.

辨: 介词词组里的名词前一般不用冠词。

〔注〕在某些词组中,有冠词和没有冠词含义不同,试比较:

{ *in front of* (=before) 在……前面

{ *in the front of* 在……前部

{ (*sit*) at table (坐下)就餐

{ (*sit*) at the table (坐)在桌边

{ *out of question* (=without question) 没问题

{ *out of the question* (=impossible) 不可能

34. 我们去看他们下棋吧。

误: Let's go and watch them play the chess.

正: Let's go and watch them play chess.

辨: 在三餐饭、球类运动和棋类游戏名称前面,一般不用冠词。

练习 2

在下面的短文内填入必要的冠词:

On Friday morning, Harry was very glad to get (1) a